

THIS IS WHY I WANT TO RETURN TO THE DOMINICAN REPUBLIC

By Caroline Hiers

I went on the Dominican Republic mission trip for the first time last summer. This trip was also my first time in another country, so I was expecting to enter an alien world where everything was different. And, to an extent, I was right. The houses there were made of concrete with tin roofs, there was one paved road in the whole town, and the school in El Pedregal only went through eighth grade.

Although it didn't quite hit me until we arrived to teach vacation Bible school, the kids there were the same age as me. I went with the seventh and eighth graders, and started putting all of my middle school Spanish vocabulary to use. At first, I started out with short rehearsed phrases like "I am Caroline" and "I am 14 years old" because I was scared I'd mess up and embarrass myself. As the day went on, I started to open up more and say things I wasn't quite sure were right. No matter what I said though, they were all patient and never corrected me. As I talked to them more and more, I realized that the kids were just like me. We all went to school, all had loud younger siblings, and even listened to the same music. One girl even asked if I knew "Let it Go" from the movie Frozen. What really cemented the idea in my head that we are all the same was when I played soccer and volleyball with all of the kids at the pool party on the last day. Even though my Spanish and their English were far from perfect, we were all able to have fun playing games together.

Everyone in El Pedregal was very kind, and they were thankful for everything that we gave them. Even though at first I just focused on how different everything was, this trip taught me that no matter where you are from and what you have, God loves you equally. The reason that I want to go back to the DR is to see the amazing ways God shows his love through us, and through the wonderful people in El Pedregal.

ESTA ES LA RAZON POR LA QUE QUIERO REGRESAR A LA REPÚBLICA DOMINICANA

Por Caroline Hiers

El verano recién pasado fui por primera vez en un viaje de misiones a la República Dominicana. Este viaje fue también la primera vez que iba a otro país, así es que estaba esperando entrar en un mundo extraño donde todo era diferente. Y hasta cierto punto, así fue. Las casas allá están construidas de concreto con techos de metal, había sólo una calle pavimentada en todo el pueblo, y el colegio de El Pedregal sólo tiene hasta el octavo año.

Aunque no me di cuenta hasta que llegamos a enseñar Escuela Bíblica de verano, los chicos tenían la misma edad que yo. Fui con los de séptimo y octavo año, y comencé a poner en uso todo mi vocabulario español que había aprendido en la escuela media. Al principio comencé con frases cortas y bien practicadas como "Me llamo Carolina" y "Tengo 14 años" porque tenía temor de equivocarme y teminar avergonzada. Así como avanzaba el día, me sentí más cómoda y hablaba sin estar segura que lo que decía estaba correcto. No importa lo que haya dicho porque todos tuvieron paciencia y nunca me corrigieron. A medida que hablaba con ellos más y más, me di cuenta que los chicos y chicas eran igual que yo. Todos íbamos al colegio, todos teníamos hermanos menores molestos, e incluso escuchábamos la misma música. Y una chica me preguntó si yo conocía "¡Suéltalo!" de la película El Reino del Hielo. Lo que realmente grabó en mí la idea que todos somos iguales fue cuando jugué fútbol y vóleibol con todos los chicos y chicas en la fiesta en la piscina el último día. Aunque mi español y el inglés de ellos estaban lejos de ser perfectos, todos gozamos jugando juntos.

Todos en El Pedregal fueron muy amables y estaban muy agradecidos de todo lo que les dimos. Aunque al principio sólo veía lo diferente que era todo, este viaje me enseñó que no importa de dónde vienes y qué es lo que tienes, Dios te quiere igualmente. La razón por la que quiero volver a la República Dominicana es para ver la asombrosa forma en que Dios muestra su amor a través de nosotros y a través de la maravillosa gente de El Pedregal.